

CA'N PICAFORT

Revista mensual (Santa Margarita, Son Serra, Ca'n Picafort) - Julio 1.985 - Número 36 - P.V.P. 60 Ptas.

EL ALCALDE Y SUS HOMBRES



MIEMBROS SELECTIVOS

Jaime Alós March, Alcalde y Presidente UM
Antonio Quetglas Frontera, Teniente Alc. UM
Bartolomé Gayá Alomar, Ten. Alc. AP
Miguel Sureda Estrany, Ten. Alc. Delegado de la Alcaldía en Ca'n Picafort, UM
Martín Monjo Servera, Ten. Alc. PSOE

Concejales:

Juan Monjo Estelrich, AP
Antonia Quetglas Frontera, UM
Antonio Roig Massanet, UMI
Juan Perelló Ferragut, AP
Bartolomé Ferragut Galmés, AP
José Morey Nadal, PSOE

FUNCIONARIOS ADMINISTRATIVOS

Francisco José Parra Salmerón, Secretario
Antonio Font Arduengo, Oficial
Juan Garau Estelrich, Auxiliar Administrativo
Francisca Seguí Serra, Aux. Ad.
Bartolomé Torrens Alzamora, Aux. Adm.
Domingo Alomar Massanet, Aux. Adm.
Gabriel Fuster Ribot, Aux. Adm.
Juan Serra Riera, Alguacil
Juan Cantallops Gual, Aparejador
Miguel Ferrer Molinas, Aux.
Guillermo Santandreu Galmés, Juez
Mateo Dalmau Fló, Aux. del Juzgado

FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION ESPECIAL

14 Policías Municipales
Antonio Bibiloni Roig, Cabo de Policía Mun.
Dieciseis Funcionarios en Brigada de Obras
Federico Calero, nuevo cabo en Funciones

**2500 firmas
piden se cubra
otra plaza de
médico**

**¿Unión
Deportiva
'Ca'n Picafort'
desaparece?**

**Unas cuantas
verdades de
Ca'n Picafort**

**En Santa Margarita hace
falta decir lo que son los
socialistas**

**Y las secciones de Deportes,
Cartas al director, Dluen que. . .
Polítiques, Sucesos, etc.**

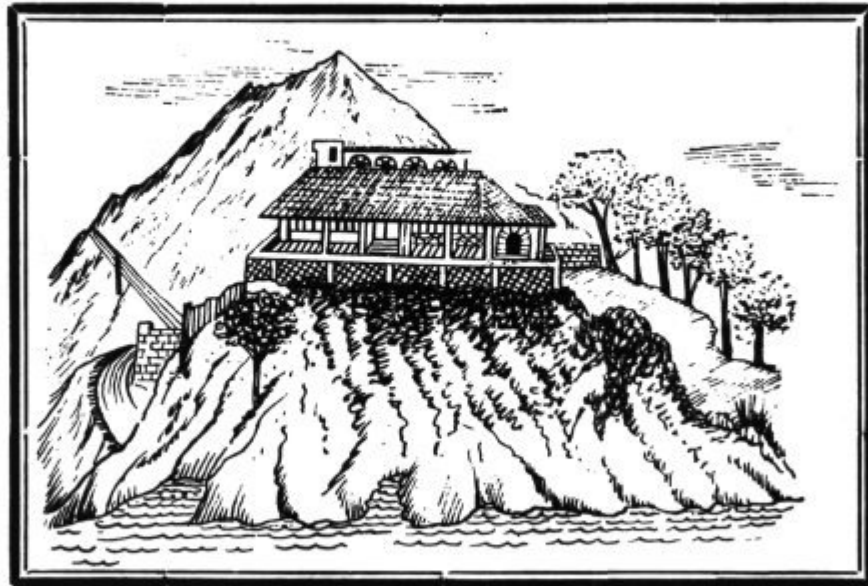


**T. FIOI JANER
EXPONE EN EL CLUB NAUTICO**

El próximo viernes día 19 a las 8 de la tarde, la artista pintora Teresa Fiol Janer, inaugura una muestra de óleos y acuarelas.

La exposición estará abierta hasta el día 31.

Restaurante = Mirador



Ermita de la Victoria

Les pone a su servicio:

SELECTA

COCINA

MALLORQUINA



DIRECCION FONTCLARA



**Fantástica vista sobre las Bahías
de ALCUDIA y POLLENSA**

(ERMITA A 30 MTS.)

LA VICTORIA

**A
L
C
U
D
I
A**

CAN PICAFORT.

Núm. 36 - Julio 85

Dirección

Epifanio Ibáñez
Nicolás Pons

Av. Ingleses, 3
Tl. 52 70 30

Consejo de Redacción:

Sta. Margarita : Colec. Hero
Son Serra de Marina: R. Maimó
Son Bauló: Joan Pons
Deportes: Mechor Salas

Colaboran:

Asociación Vecinos y Res.
Club Náutico
Asoc. Vecinos de Son Bauló
Asociación Hotelera
Parroquia
Escuela Mixta
Fotos Enric.


Imprime:

Edicions Manacor S.A.
Ronda del Puerto, 60
Tel. 55 24 08
MANACOR

D.L.P.M. - 1982

Asociados Prensa Forana





TERESA

FLORISTERIA

FLOWER'S SHOP

BLUMENGESCHAFT


PLANTAS INTERIOR - ARTIFICIALES

FLOR NATURAL - ARTIFICIAL - SECA

CERAMICAS - CORONAS - RAMOS NOVIA

Paseo Colón, 7
Tel. 527888 - Part. 541070

CAN PICAFORT
(Mallorca)





MUEBLES

CASA

ROSSA



Carretera Alcúdia - Arta
CAN PICAFORT

Tel. 52 73 77

Editorial

MIRAD QUE NOS LA ESTAMOS JUGANDO

"El sector turístico supone el 70 por ciento de la renta balear. Es necesario racionalizar el turismo, buscando un aumento del rendimiento y de la eficacia e impidiendo su crecimiento físico, para permitir el desarrollo de otros sectores como la bisutería, la cerámica, las artes gráficas y especialmente el del diseño industrial, que permitiría potenciar la imagen de marca regional".

Pertenece el párrafo anterior a un estudio sobre nuestra economía realizado por el Banco Exterior y dado a conocer por estos días.

En lenguaje llano, señores, los expertos quieren decir que hemos tocado fondo, que no hay que abrir ni un solo hotel más, que hay que mejorar y reciclar toda la infraestructura turística, que la oferta es ya desde hace años superior a la demanda y que los precios se caen. Y que por aquí ya no podemos seguir.

Hemos colocado casi todos los huevos en el mismo cesto y esto es muy peligroso. Hay que diversificar. Hay que buscar alternativas de inversión al dinero que genera el turismo. No hay que invertir ya en turismo el dinero del turismo porque este juego fácil y sin imaginación no puede dar resultado siempre.

No puede resultar más oportuna esta llamada de atención de los banqueros. Las cifras estadísticas de San Juan se caen un mes tras otro al compararse con años anteriores. Se habla ya de que la ocupación del 85 será muy inferior a la del 84 e incluso a la del 83.

Se dice que más de un hotelero de estos lares está pensando en cerrar ya. Quizá porque no quiso o no pudo vender sus plazas por un plato de lentejas al turoperador de turno, en una siniestra subasta de estrellas, naturalmente a la baja.

La soledad se enseñorea de muchos bares y restaurantes. Los suvenir se amontonan en los estantes sin tener salida. Los comerciantes se quejan.

¿Qué turismo nos ha venido? Sencillamente el que hemos traído. El que nos han dejado elegir. El que discrimina el binomio de oro de toda oferta comercial: la relación precio-calidad.

El turista con capacidad económica, con capacidad de gasto, en definitiva el que interesa huye de la aglomeración, del caos, del ruido, del timo, de la saturación, del cemento, de la contaminación, de los paisajes rotos. Busca la naturaleza viva, a veces el silencio, siempre la comodidad, la confortabilidad, la amabilidad, la profesionalidad.

Es hora de reflexionar, de sustituir la tertulia amigable donde desgranamos lamentaciones entre vaso y vaso, por una tempestad de ideas en torno a una mesa, donde yace, como un enfermo pronto inerte, esta cuestión:

"Esto no marcha ya. ¿Qué podemos hacer? Mirad que nos la estamos jugando".



BANCO CENTRAL

Su Banco amigo.

Paseo Colón, 132 - Tel. 52 74 64

CAN PICAFORT

Cartas al director

Polémica
mallorquín-castellano

UN MALLORQUIN, AL FIN, DEFENDIENDO LO SUYO.

Nota de la Redacción.- Desde el número del mes de Febrero del año en curso, nuestra revista en su sección CARTAS AL DIRECTOR, viene polemizando de una manera clara, y tal vez un poco cruda, el vivo y eterno problema de lo autóctono, no solo actual y candente en nuestra isla, sino en muchas por no decir en todas, las tierras del mundo. La revista como tal, ha dejado que sus lectores escribiesen y opinasen desde sus diversas perspectivas. Lo curioso de esta polémica era hasta ahora que ningún mallorquín —tratándose de una cosa tan propia y vital, como es lo propio— había tomado cartas en el asunto. Nos alegra que un mallorquín opine también, ahora al respecto. Hacía falta. Por otra parte, teníamos intención de cerrar en nuestra revista esta polémica, pero el tema y el problema, en quienes vivimos en esta isla —nacidos aquí o venidos de fuera— merece la pena y vale que entre todos demos luz a esta verdad que es grande, sagrada y vital. La revista espera también poder entrar en ese diálogo.

LO MALLORQUIN NO ES CONTAGIOSO Y EL MALLORQUIN ES NUESTRA LENGUA.

Señor Director: Ruégole, a ser posible, de cabida a la presente en el espacio "Cartas al Director" de la revista Can Picafort. Le doy las gracias.

El motivo es el siguiente: El pasado mes de febrero el Sr. Garrido expuso sus opiniones sobre el MALLORQUIN y la Sra. Elaine Cleeg (inglesa), en

el mes de Abril, también opinaba sobre nuestra lengua. En ambos casos, nuestro modo de expresión no salía muy bien parado. En los meses de marzo y mayo el Sr. Martínez les replicó respectivamente, y muy acertadamente. Por no ser este señor, mallorquín, defendía con mucha valentía y tino, lo que atañe a este Municipio y a nuestra Mallorca, hasta ese momento estaba yo en el "pasivo", pero después de la carta del Sr. Rafael Verda Aiguabella, si así se llama, publicaba en el número del mes de junio, paso al "activo", ya que, como mallorquín, que soy, y me enorgullezco de serlo, no se puede aguantar tanta memez, por parte del Sr. Garrido, la señora Elaine (inglesa) y el Sr. Verda Aiguabella. No sé si el Sr. Martínez habrá contestado en esta ocasión, y si no lo ha hecho, yo, con el permiso de Ud, señor Director, tomo la palabra, o mejor dicho, la máquina de escribir, para poder aclarar a los esos Srs. personajes, no integrados a Mallorca ni a lo mallorquín.

Como ustedes verán, yo también he seguido todos estos escritos, y me causaron sorpresa, y al mismo tiempo satisfacción, las dos cartas del Sr. Martínez que, no siendo mallorquín, les contestó muy acertadamente, defendiendo lo nuestro que son lengua y tradiciones, cosa que tendríamos que haber hecho "nosotros", los propios mallorquines, y tal vez por comodidad, no lo hicimos. Ya es hora de tomar nosotros conciencia, porque, de seguir así, personas como ustedes, nos destruirían nuestras raíces e idiosincrasia de pueblo. Sepan ustedes tres que Mallorca, y los mallorquines, formamos un pueblo con virtudes y defectos pero este pueblo es "nuestro", no importado y hablamos en mallorquín, aunque les pesen a ustedes. Por tal mo-



¿Donde está
CORREOS? traigo
una carta

tivo, nosotros no nos hemos de amoldar a nada, si no mejor, los que vienen aquí, y, si así lo hacen, todos estaremos más contentos, porque ya está bien lo que hemos tenido que aguantar de muchos castellano-parlantes, diciéndonos ellos hablar en cristiano y "no habléis en polaco". Parecía una vergüenza, por parte nuestra, el expresarnos en mallorquín, y casi nos veíamos obligados a pedir "excusas". Yo no tengo el por qué hacerlo.

Sobre todo usted, Sra. Elaine Cleeg (inglesa) y usted Sr. Rafael Verda (no sé de dónde), en sus cartas al Sr. Martínez, le dan el papel de "malo" de la película, y los escritos de ustedes jamás se han ajustado al contenido ni fondo de las del mencionado señor, ya que ustedes dos siempre se han salido por las ramas y en divagaciones absurdas. El lo único que ha hecho ha sido poner el dedo en la llaga, como vulgarmente se dice. A mí, como mallorquín, me ha tocado el punto sensible. Por ello, he salido al paso en defensa de todo lo "nuestro", como deberíamos hacer todos los mallorquines que nos preciamos de serlo. Pero ustedes, Sra. Elaine y Sr. Verda, no lo entienden, y ni hacen caso del y de lo mallorquín, como ya muy bien se expresan en sus respectivas cartas. Les preocupa un mejor empleo, y que aprendan el inglés sus hijos. Eso muy loable, Sra. Elaine, pero piense que Ud. vive en Mallorca y que aquí se habla el mallorquín. Y usted recuerde lo mismo, Sr. Verda, aunque a usted tan sólo le interesa el bolsillo y la barriga, como muy bien dice en su carta, y que todos los negocios están montados hacia ingleses, alemanes y peninsulares. Y entonces, los mallorquines,

que acudimos a esos mismos lugares, no contamos para nada!. Así veo el por qué se preocupan de entender otras lenguas más rentables, y nuestra lengua "que la parta un rayo". Sinceramente, esto es deplorable por parte de ustedes, al decir esas cosas. Pero aparte de todo esto, la culpa es "nuestra", de los propios mallorquines, por no haber puesto, desde un principio, los puntos sobre las íes, como muy bien saben hacer nuestros parientes más cercanos los catalanes. Ellos sí, hacen todo lo posible para que les respeten, en su propia casa, su lengua, costumbres y tradiciones. Nosotros, los mallorquines, también nos habremos de "concienciar" de ello. O nos pasará lo que dice un refrán castellano: "Extraños vendrán, que de tu casa te sacarán". Un poco fuerte esto, pero válido para "esta isla-casa nuestra", que deseamos compartir con todo aquel que se quiere "integrar" con nosotros y con lo nuestro. Si no hablan el mallorquín muy claro o un poco chapurreado, paciencia, ya que nosotros sabremos valorar el esfuerzo de esas buenas personas y su interés por lo nuestro, porque yo también tengo mi corazoncito y es mallorquín.

Después de haber gastado un poco de adrenalina aporreando las teclas de la máquina con que escribo la presente, me encuentro más en paz conmigo mismo, por haber defendido mis principios y mi realidad, como mallorquín. Le agradezco encarecidamente, Sr. Director, el espacio y tiempo que le pueda llevar la publicación de esta carta en la Revista que tan dignamente dirige.

Le saluda muy atentamente y con toda gratitud:

ANTONI FUSTER

Cartas al director

PAPELERAS, CARTELES DE ANUNCIOS.

Sr. Director:

Es cierto que en calle Colón se colocaron papeles. Pero, a mi entender, se pusieron en mal sitio, es decir, en el pasillo central, con el inconveniente de que hay que atravesar la calle para ir en busca de la papelería. ¿Se puede correr este riesgo con la velocidad con que pasan muchos coches o motos? ¿No se hubieran podido colocar en las esquinas de las calles, y así el peatón las hubiera tenido más a mano? Otra cosa: ¿hay suficientes papelerías en Can Picafort, para que se pueda decir que deseamos un Can Picafort limpio; Playas, paseo marítimo, calles de Can Picafort y Son Bauló.

Otro tema también, que ya toqué, en parte, en una anterior carta a Ud. Muchos carteles de Anuncios sobre madera o ladrillo, que existen desde hace tiempo en las entradas de Can Picafort son una verdadera ruina. Son trozos de madera o piedra que, poco a poco, y a través de los años, se van malgastando y deteriorando, con boquetes abiertos, sin que la casa anunciadora caiga en la cuenta de que, en vez de propaganda para su establecimiento hace auténtico repudio de su firma y de su nombre. La famosa pantalla "roja" que este año se implantó como propaganda de un restaurante en la entrada de Can Picafort-Cas Capellans, sigue impertérrita, desafiando los pareceres de la opinión pública que se ha manifestado, incluso en la prensa provincial, contra esta mancha de sangre sobre el verde de nuestro pinar "picaforter". Este tuvo que "sacrificar" como unos diez pinos para

poder instalar con todo "honor" ese Anuncio. Pero, como hay intereses por varias partes, se me tildarán mis palabras de "neclias", y por eso se dirá de ellas "a palabras neclias, oídos sordos". Esto es una pena.

Atentamente,

Juana.

DESDE CHILE SE SUSCRIBEN A NUESTRA REVISTA.

Señor Director.

Le extrañará que una extranjera le escriba, pero resulta que ésta extranjera tiene sus raíces mallorquinas, y todo lo relacionado con la isla le interesa.

Hija de madre Vallisolejana y padre mallorquín, aprendí a querer estas dos regiones de España, cuna de mis antepasados.

Hace años tuve la dicha de viajar a Mallorca en compañía de mi padre. Visitamos casi toda la isla, y él me iba mostrando los lugares, que yo ya conocía de nombre, de tanto oírseles, esos hermosos lugares que a él le traían tantos recuerdos de su niñez y juventud y que añoró toda su vida. Conocí a sus amigos, y a los familiares de ellos y para qué decirle lo feliz que se sentía cuando me presentaba a su familia. Así pasamos una temporadita, hermosa e inolvidable en esa tierra mallorquina.

Hoy, al pasar los años, mi padre ya no está, y es por eso que, al recibir esta revista "Ca'n Picafort" llegan a mi mente esos bellos recuerdos de mi estancia en Mallorca.

Quiero, Sr. Director que me informe como me puedo suscribir a su revista desde esta tierra lejana, donde existen muchas mallorquinas que vibran con sus costumbres, sus comidas y su música.

Le saluda atte.

María Cristina P. de
Fellay
Dr. Cossío, 333
Los Angeles - CHILE.

UNAS CUANTAS VERDADES DE CA'N PICAFORT

Muy señor mío:

Soy un residente de Can Picafort y tengo un pequeño negocio. Me gustaría decirle unas cuantas verdades de lo que pasa en Can Picafort. En primer lugar le diré que a no largo plazo C. Picafort será un desierto, y esto por culpa del Ayuntamiento.

1.- No existen jardines.
2.- Las calles están peor que los caminos de mi pueblo (bachas, suciedad, etc.).
3.- Se echa mucho de menos un parque municipal para recreo de todos, así como un polideportivo que hace tanto nos prometieron y no llega.

4.- Tenemos un paseo, pero, por favor, no lo podrían adecentar y adornar un poco.

5.- El alumbrado en muchos sitios brilla por su ausencia.

6.- Que en plena temporada si puede ser, no haya obras alrededor de establecimientos públicos.

7.- Que el servicio de limpiezas se esfuerce más en su cometido no sólo en el centro sino en todo Can Picafort.

8.- A continuación le expongo uno de los temas más conflictivos, a mi entender, de la Hostelería.

A saber ¿por qué un Hotel puede hacer cada día bingo, baile, desfiles de modelos, etc. y un Bar no puede hacer siquiera folklore mallorquín, una tradición, ésta, bastante antigua de Mallorca? Lo digo, sin pretender ofender a nadie. O todos moros, o todos cristianos.

9.- Me parece bien que un Hotel tenga dos días por semana baile, pero que tenga el permiso correspondiente como los Bares.

10.- Dejemos trabajar a las Discotecas y que se obligue a sacar permiso a aquellas Discotecas clandestinas en sótanos que, siendo bares arriba, abajo tienen baile cada noche, sin permiso.

11.- No sé si se puede obligar a los hoteleros a que tengan un buen servicio. Como yo, habrán oído decir a los clientes que no están en un hotel sino en el Ejército. Yo, personalmente, estando en Son Bauló, hace tres o cuatro años, los mismos clientes me dijeron que formaban parte de una expedición de 70 u 80 personas y a los cuatro días se tuvieron que ir del Hotel debido al mal servicio del Comedor porque cuando comen 300 o 400 personas, los últimos ya no comen, por mucha comida que sobre.

Sin más que decirle por ahora se despide de Ud. un residente que quiere lo mejor para Can Picafort.

M.G.C.

DISCOUNT

JAIME SUREDA ESTRANY

Almacén:

Avda. Jaime III, 37

Tel. 52 72 96

Oficinas:

Calle Colón, 60

Tel. 52 78 58

CA'N PICAFORT (Mallorca)

Diuen que. . .

En Pere de S'Illa d'es Porros.



ES MUNDIAL VA ACABAR AMB SOS PEIXOS

Des de sa meua torre de control de s'illa d'es Porros jo ho sé tot. I lo que passa per la mar, ho sé més qui ningú. Idò heu de sebre que es Mundial 85 de pesca submarina ha estat un èxit, però al revés. Mos ha pres tot es peix que hi havia a sa Badia d'Alcudia. Va acabar sobretot en sos sards. 60 barques durant dos dies varen afitorar tot "bicho viviente" que hi havia dins s'aigua. Trobau que això està bé? Idò no hi està. Un ja no pot estar tranquil ni en el fons de la mar...

UN BANC POSA UN CHIRINGUITO A SON BAULO

-Ell que me'n direu? S'altre dia vaig anar a Son Bauló i entre s'Hotel Concord i s'Hotel Son Bauló han emportat un chiringuito Però no és un chiringuito de gelats ni de coca-coles. Sinó que és un chiringuito de papers verds. Vull dir de dobbers. Un Banc de molt de nom ha comprat es carrer i ha montat es seu chibiu per canviar marcs i lliures i tot lo que vengui. No hi ha com tenir dobbers. Trobau què està bé això...?

ES PASSEIG DE SA PLATJA

-No hi ha novedats p'es Paseig de sa Platja. Tot és net, i curro. Es sol i la mar lleven tota sa brutor. I fan llevar a qualcú -sobre tot a ses banyistes més guapes- tota sa roba. I hi ha qualche gitano que també fa de ses seves, i lleva tot quant pot a n'es qui prenen s'aigua o es sol. I també n'hi ha que lleven es sol a n'es qui passen, posant toldos i porxades amb un poc de mal gust, i un molt de cara dura, perquè espenyen s'estètica d'aquest passeig, que tenim devora la mar... Això no deu anar amb so pla de "embellecimiento" de Ca'n Picafort...

ES MERCAT D'ES DIMARTS

-Es mercat de Ca'n Picafort en s'estiu és una espècie de Hong Kong. Es una ciutat com la Meca. Es un Chicago en petit. Aquí tot se pot comprar i se pot vendre. I se pot robar, si un té manya, lo que a un li agrada. I amb quatre jutipiris i uns jocs de cartes i patates se pot fotre en es turistes molts de dobbers. I també es nostro mercat d'estiu se converteix en un mercat de bestia en que es nostros paguesos venen a veure unes bones anques, cuixes i bragues al aire. Carn torrada p'es nostro sol que fa de Ca'n Picafort un centre turístic important. Es mercat és això: es pot mostrar tota classe de "gènere".

METGE PER DESPLACATS

Ja és aquí el metge per Desplaçats. Estarà amb noltros tres mesos, la direcció Provincial de INSALUD ha confirmat a n'es Batle de Santa Margalida que aquests dies se cubrirà de forma provisional sa segona plaça de Medicina General que té concedida el nostro Municipi per una doctora internista d'Inca. La seva estada provisional entre nosaltres és de nou mesos. Passats aquests mesos es podrà quedar d'una forma definitiva.

Idò, ja ho sabeu. Ja mos podem posar tots malalts. Que no mos morirem!

FORA CLOTS A CA'N PICAFORT

M'han dit que aquest mes de Juliol hi haurà a Ca'n Picafort un "bacheo" general de las calles de Ca'n Picafort. Així podrem caminar ja com a persones. I els nostros cotxes no ploraran tant quan passejam pels nostros carrers. Enhorabona.

ES SOPAR DE LA BEATA.

-El passat 15 de Juny tots els qui d'una manera o altra estan vinculats a la Processó de la Beata varen esser convidats a un Sopar a Can Frontera de Son Serra. Els organitzadors conviden a tothom menys a n'els periodistes del Municipi, i per tant no em convidaren a mi, que des de s'Illa d'es Porros vaig sentir s'oloreta de s'arròs brut de l'amo En Joan Frontera.

Passa que els periodistes no tenim amics. Els de la dreita creuen que som de

l'esquerra. Els d'AP diuen que noltros som de s'UM. Els de Can Picafort mos tenen com a venuts a s'Ajuntament de Santa Margalida, i al contrari. Els hotelers mos escriuen que mos movem amb idees socialistes. I així anam fent història i escrivint pàgines amb aquesta revista "margalidana" que ja du cinc anys de vida i farà camí encara molt de temps, traçant bilis a uns, i qüestionant moltes coses. Però, amb sopars o sense sopars, des de s'Illa des Porros cantaré veritats a més d'un, i per tots pegaré crits si importa.



«EL PUPU» Bar

PACO & JEANINE

PLAYA SON BAULO - Tel. 52 71 73
CA'N PICAFORT (MALLORCA)

VENTA BILLETES AVION Y BARCO
EXCURSIONES · RESERVAS HOTELES



AGENCIA DE VIAJES

CA'N PICAFORT S. A.

CENTRAL:

Paseo Colón, 112 - Tel. 971/527259
CA'N PICAFORT (Mallorca)

G. A. T. 436

SUCURSALES:

LA PUEBLA - C/ Mercado, 59 - Tel. 54 01 66
PUERTO DE ALCUDIA - "Los Palmitos"
Ctra. Artá - Pto. Alcudia - Tel. 54 68 17

«EN SANTA MARGARITA HACE FALTA DECIR LO QUE SON LOS SOCIALISTAS»

(J.B.Triay)

El pasado 14 de Junio, la Agrupación Socialista de Santa Margarita convocó a un Coloquio-Cena en el Bar Novedades que versó sobre Política Municipal y funcionamiento de las Agrupaciones Locales en la que estuvieron presentes Juan Lluís Lluís, Secretario General de Juventudes Socialistas, Salvador Cánaves, Secretario de la USM y PSOE, José Alonso, Parlamentario en Temas Económicos del CIM, Indalecio Alvarez, Secretario de Administración de la FSP-PSOE, y Juan March, Conseller de Sanidad de la C.A. Estaban presentes en ese coloquio los dirigentes del grupo socialista local, al frente los concejales del PSOE, Martín Monjo y José Morey, como también JB. Triay, Francisco García y otros.

Juan March, fue el principal conferenciante en ese encuentro quien abordó interesantes temas como, las gestiones hechas por el PSOE a favor de que se cubra en nuestro municipio otra plaza de Médico, las dificultades que existen para crear una unidad de hospitalización comarcal (que por otra parte ya funciona en Inca), la nueva ley de régimen local, el recorte de las pensiones, los aspectos sanitarios en la ley de normalización de nuestros productos del campo de cara al Mercado Común.

Por su parte, José Alfonso, expuso la trascendencia que tiene el ingreso de España en el Mercado Común, con las consecuencias que conlleva. "Ir a Europa es un camino duro" —enfaticó. Sobre la política del actual gobierno se-

ñaló que "el gobierno hace muchísimas cosas bien y algunas mal".

Al principio de la charla había tenido la palabra Juan Bautista Triay, Secretario de la Agrupación

Socialista de Santa Margarita, animando a los presentes a vivir los ideales y consignas del socialismo, indicando que en Santa Margarita "a ver si podemos tener el Alcalde socialista" y que "aquí hace falta hablar mucho y hacer reuniones y decir lo que realmente son los socialistas".

La nota más pintoresca de esa reunión tuvo lugar al principio y al final de la charla cuando un grupo de unos jóvenes socialistas de habla castellana obligaron a todos a que se utilizara el castellano como medio de expresión. Al fi-

nal, Alfonso Martínez expuso al Conseller Juan March la mala impresión que le había causado que el mallorquín quedara tan mal parado en ese Coloquio, explicando a continuación el Conseller la necesidad de normalización lingüística que paulatinamente hemos de establecer y que los residentes en esta isla —procedentes de otras provincias— tienen que acatar y aceptar.

Vocabulario castellano-mallorquín.

NUM. 17 REPTILES, INSECTOS y OTROS ANIMALES.

- Un gusano, o lombriz.-un cuc.
- Una rana.- un granot.
- Las pulgas.- les puces
- Una cucaracha.- una cucamolla
- Un cocodrilo, o caimán.- un drac.
- Un sapo.- un calàpet
- Una lagartija.- una sarcantana
- Una salamanguesa.- Un dragó.
- Los mosquitos.- els moscards.
- Las mariposas.- Les papallones
- Un enjambre.- un eixam
- Un abejorro.- un borinot
- La polilla.- les arnes
- Una luciérnaga.- una lluernana
- una carcoma.- un banyarriquer.
- Un renacuajo.- un granotet
- Las garrapatas.- les paparres
- La tenia.- el cuc solitari
- La carmoca.- el corc de la fusta.
- Una sanguijuela.- una sango nera.
- Los caracolillos.- els caragolins.
- Una babosa.- un llimac
- Una alimaña.- la selvatgina.

Nota.- Hacemos referencia aquí solamente a las palabras mallorquina de más difícil significado. En el próximo número (Agosto-85): ANIMALES MARI-NOS.



NOMS, FETS I COSES DE BERBES



Els dos xafarders

MUNDIAL - MURO, 85

-¿Què me dius d'es Mundial -Muro, 85?

-Que vols que et digui? Tot Muro vingué a Ca'n Picafort. Però aquí, qui no hi va venir, va esser s'Ajuntament de Santa Margalida. Ni estava enterat de que hi hagués un Mundial dins el seu Municipi. O es que tu reberes es Programa d'aquest Mundial?

-A mi ningú m'envià es Programa de ses Festes. Només vaig veure molt de sarau, molt de peix, i després molta de brutor p'es moll. També va fer molt de renou i moltes voltes damunt Ca'n Picafort un helicóptero. I es peix va escampar molt mal olor per tot, que encara la sentim...

SUBVENCIONS, 85

-S'Ajuntament de Santa Margalida ha aprovat les subvencions que sol donar cada any a entitats culturals, socials o deportives del Municipi. Què saps si hi haurà qualque cosa per aquesta revista i perquè pugui sobreviure...?

-He sentit dir que els de s'AP no volien que fessin cap tellada per noltros. Deven creuer que som de la ETA, o enviats d'en Jomeini, o chiitas d'es Lfbano...

-No ho comprenc. Si tot lo que vol SU EME, a Santa Margalida s'aprova. No són tres a dos a dins sa Comissió Municipal Permanent?

SA GUERRA D'ES TICKETEROS

-Els ticketeros de ses nostres Discoteques han rebut un mal cop de l'Ajuntament, doncs els ha prohibit repartir tickets per sa platja, o en cotxe pel carrer, i sobretot, passejar-se, anques al aire, per cridar s'atenció dels turistes.

-Ja estàvem acostumats a veure repartir tickets per tot arreu. Aprofitant que ningú ara reparteix, seria bo que es nostre rector cercàs una allota guapa que donàs tickets per anar a missa, perquè a Ca'n Picafort ses misses són també bufarelles...

-Supòs que voldràs dir misses om resam per sa nostra ànima, i no vols dir "misses" —que són més que bufarelles— on trobam sa perdició de sa nostra ànima...

POCS TURISTES I MAGRES

-Arribà es Juliol i crèiem que els Hotels estarien de gom en gom. Saturats. Res de res. Han vingut pocs turis-

tes i els qui han vingut ho han fet amb ses butxaques foradades. Entren en els nostros restaurants i res de demanar llagosta, o gambes, o un bistec. Se conformen amb una ensalada, i patates frites.

-Preparet per quan vengui s'hivern. Noltros anirem llavors més magres que els turistes ara...Inclús els cans i els moixos se moriran de fam...

SUCESOS



Los topetazos de coche en esquinas y calles de Ca'n Picafort, sin duda, se incrementarán ahora en verano. Sobre todo, sábados y domingos, en que nuestras calles son ríos de coches que se precipitan y caen en cascada. Pero, antes de que viniera el verano, pudimos observar ya ese irritado coche que fue a empotrarse en una ventana de un Bar de la plaza Ingeniero Roca. Por suerte, no hubo que lamentar sino el movimiento sísmico y el susto del primer momento. Pero, a nadie, como es de suponer, le gustan esa clase de visitas...



**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

**AVDA. TRIAS
CA'N PICAFORT**

2500 FIRMAS PIDEN SE CUBRA OTRA PLAZA DE MEDICO

EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE SANIDAD DE SANTA MARGARITA ESCRIBE AL DIRECTOR PROVINCIAL DE INSALUD

Ilmo. Sr.

El Término Municipal de Santa Margarita, está integrado por tres núcleos urbanos que son: Santa Margarita, Ca'n Picafort y Son Serra de Marina. Santa Margarita es un pueblo del interior de la Isla que cuenta con una población constante de unos 4.000 habitantes. Dista 9 kms. de Ca'n Picafort y 12 de Son Serra de Marina. Ca'n Picafort es uno de los núcleos turísticos más importantes de la Bahía de Alcudia, cuenta con una población que oscila entre unos 4.000 habitantes en invierno y 16.000 habitantes en verano. Hay que significar que gran parte del turismo de Invierno son Jubilados que pasan en Can Picafort largos períodos de tiempo y que tienen derecho al Médico Titular de la Villa. Son Serra de Marina es un núcleo turístico que en verano puede alcanzar la cifra de 2.000 veraneantes, dista 7 km. de Can Picafort. El Médico Titular del Término Municipal, cuenta con más de 3.000 cartillas de la Seguridad Social, lo que unido a la distancia que hay entre los núcleos urbanos conlleva una pésima prestación de servicios médicos, imputables a la insuficiente dotación médica que tenemos.

En otras ocasiones, que para resolver este problema me he puesto en contacto con INSALUD, se me han dado razones de tipo económico que imposibilitaban la dotación presupuestaria de la plaza de médico ya creada, pues bien, entendemos que estas razones no son válidas en ningún caso y mucho menos cuando está en juego la salud de miles de personas que pagan religiosamente más de cincuenta millones

mensuales a la Seguridad Social.

Por considerar que nuestra situación es gravísima—y en línea con lo que pregonaba el Gobierno Central sobre la necesidad de crear puestos de trabajo es por lo que exigimos se cubra con carácter de urgencia la plaza de médico creada en el año 1976 según ordena el artículo 64 párrafo tres del Estatuto Jurídico del personal médico de la Seguridad Social. Al mismo tiempo solicitamos se cree una tercera plaza de médico de la Seguridad Social y dos plazas más de practicantes como corresponde en justicia a un pueblo con nuestras características. Por supuesto, esperamos que al crear estas plazas las doten con sus correspondiente partida económica.

Dios guarde a V.I. muchos años.

Bartolomé Gayá
Presidente Comisión
Sanidad



PIZZERIA

TRATTORIA



MARCO POLO

Pizzas - Spagettis
Lasagnas - Raviolis
Scalopinas - Tallarines
PIZZAS PARA LLEVAR
(Por encargo)

PASEO MALLORCA S/N. - TEL. 527916 - SON BAULÓ

- CA'N PICAFORT

BIENVENIDOS - VÄLKOMMEN - WELCOME -
WILLKOMMEN

DE MONT A CAP FERRUTX

NOTA DE LA REDACCIO: Ca'n Picafort reposa dins el ventre de la badia d'Alcúdia. Els braços d'aquesta Badia arriben per l'esquerra fins a Cap de Pinar i per la dreta fins al Cap de Ferrutx. Ca'n Picafort no pot prescindir d'aquest entorn seu, marítim per una part, i terrós o rocós per l'altra. En Jeroni Fito ens descriu tota aquesta braçada rocosa i marina que va des de la Colònia de Sant Pere fins al Cap de Ferrutx, que noltros des de Ca'n Picafort veim i miram cada dia, i de la que rebem les seves olors salades i muntanyenques. Creim de interès pels nostros lectors aquest article del nostros company Jeroni Fito, que a continuació publicam.



Mont Ferrutx sentinel·la de la Colònia.

La Colònia és un poble mariner que té els carrers ben fets. De Sud a Nord, de Ponent a Llevant. Vents i carrers, i terres rojes, fruites ben bones, figues i raïms. I coloniers.

Quan vingueren els avis això era terra abandonada de la mà de Déu, i conquerida per la tramuntana que no deixava res per verd. "Les pluges de sal" feien net de blats i civades, i les parets solsament fruitaven la dolçor de raïm si la paret de tamarell era ben espessa.

Poc a poc el llogueret esdevingué amb la fisonomia de poble. Els arbres no romangueren tan assustats, peu a l'aire, com el qui fuig de les ones i el vent, i la terra es posà tranquil·la i donà el ventre a produir fruits. I la gent començà la tasca de sembrar arbres i vinyes, ametlers i garrovers, i tenir fills. I els néts culle n les garroves, que sembrà el padrí, els fills, les ametles que sembrà el pare, i cada un els raïms que fruiten a tot arreu de la protecció d'En Ferrutx.

En fa de temps que En Ferrutx em té embruiat. I tota la contrada la guarda aquest nom. De Mont Ferrutx a Cap Ferrutx tot és Colònia de Sant Pere.

Lloc de repòs i barques que dormen com ovelles dins els sestador del moll de la Bassa d'En Fesol. Barques "serraneres" de la badia d'Alcúdia, on el peix té un gust diferent, millor, que en tot el mediterrani. (Qui no ho creu que ho tasti, i ho sabrà).

Qui no ha vist sortir el sol, camí del Puig, des

de la barca, no sap res de la Colònia.

Qui no ha quedat embadalit, quan arriba la tardor de cada dia, i el sol mor i deixa l'Arc de Sant Martí ple de colors a les muntanyes de llevant i pinta de sang les de ponent, i fa translúcida l'aigua de la badia, i fa un immens mirall de la porxada del cel, no té ni ulls, ni batec de sentits dins el seu ésser.

Qui no ha vist llampagadissa quan les tormentes de la tardor anuncien que s'ha acabat l'estiu, i les barques passetgen les "fluixes" convidant els veriderols de la mar i les llampugues, no ha tremolat l'emoció de saber-se fill dels déus de les muntanyes colonieres.

Qui no ha empatat la xerrada a qualsevol cap de cantó en les nits estelades, i ha vist com la lluna plena guaita curiosa darrera les muntanyes, no sap res de la nit ni de les converses amigues i entranyables que es donen en aquest lloc màgic.

Qui no ha tingut que córrer, perseguit per les fulles de moro en la nit de l'estiu, encalçat pels amics, no ha viscut l'alegria primitiva d'aquest lloc increïble.

A qui no l'ha despert el tercer so de campana del Campanar airós que convida a Festa, no ha gaudit encara del foll encanteri d'arribar a un lloc, on tothom està content de viure a CASEVA.

Colònia de Sant Pere, a la península d'Artà.

Jeroni Fito
Estiu de 1985



I aquell estol de muntanyes...
que "l'ardor les infla el gep.

VENTA DE PISOS

de Protección oficial

c/ Pizarro, junto carret. Artá - Alcúdia

Sala de estar - Comedor - Cocina

Lavadero - 3 dormitorios dobles

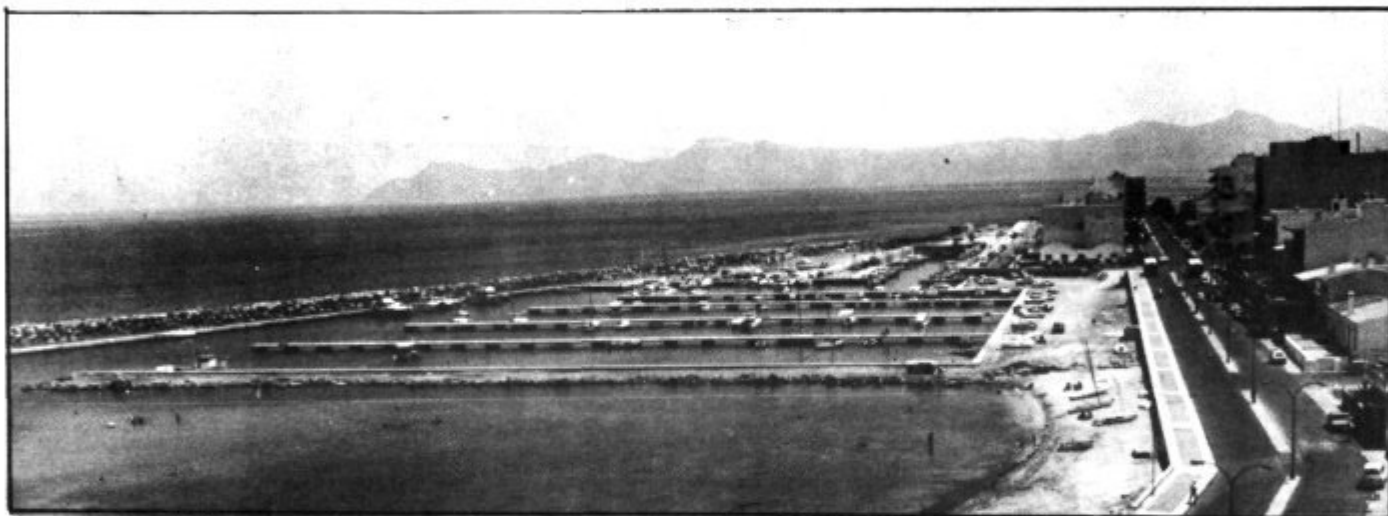
2 baños - Cochera individual

Amplias terrazas

Facilidades: 15 años —a bajo interés—

Informes: por las tardes, te. 52 79 66

NOTICIAS DEL CLUB NAUTICO



EL DIA 20 DE JULIO HAY JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA.

Los 400 socios del Club Náutico han sido convocados a Junta General para el sábado día 20 a las ocho de la tarde. La Junta se celebrará en la sede social del Club y tratará del problema más serio que el Club tiene desde hace años planteado: la reivindicación y finalización de las obras del puerto deportivo.

Se espera una masiva asistencia de socios que siempre acuden cuando se les convoca para la resolución de cuestiones de primera importancia.

A lo largo de la sesión se explicará a los socios qué solución se ha encontrado para terminar el puerto y su gestión comercial, garantizando los intereses del propio Club Náutico y de los socios que ya tienen adquiridos sus amarres.

También se hará una oferta preferencial de acciones a todos los socios que quieran participar en la sociedad PUERTO DEPORTIVO DE CAN PICAFORT S.A., recientemente constituida para hacerse cargo del puerto deportivo con miras a su terminación y explotación.

Esta sociedad cuenta ya con el apoyo de la casi totalidad de los hoteleros de Can Picafort, que han entendido que terminar el puerto es una necesidad vital para la Colonia y que no puede prolongarse por más tiempo la situación actual.

ESCUELA DE VELA.

Como en años anteriores con la llegada del verano y de las vacaciones, se pone en marcha la ESCUELA DE VELA del Club Náutico, para iniciar y perfeccionar en el deporte náutico a todos los chavales que lo deseen, sin que sea necesario ser socios del Club.

Los cursillos intensivos de 6 días se imparten al módico precio de 3.000 pesetas dado que el Club no tiene otro deseo que el de popularizar el deporte de la vela y seguir haciendo cantera de regatistas entre los más jóvenes.

Cuenta la Escuela con 3 monitores de Club, una flotilla de barcos ligeros y varias embarcaciones neumáticas.

TROFEO JUAN SANZ.

El Club empieza ya a preparar el programa de fiestas, en las que, como cada año, interviene tan activamente. En el capítulo de actos deportivos destacará la segunda edición del TROFEO MEMORIAL

JUAN SANZ, que tanto éxito deportivo y de participación de cruceros tuvo el año pasado. Haciendo ya lo que pronto será tradición, Miguel Sanz, que fundó este trofeo en recuerdo de su padre, tiene ya listos los trofeos de este año, entre ellos la valiosa y característica carabela de cristal, que el

año pasado fue a parar a las vitrinas de Tomeu Guasp, del Club Náutico de Pollensa, con su barco Coratge II. Auguramos un éxito similar por lo menos a esta regata de cruceros, que también este año será seguida por muchos barcos de nuestro Club.



BANCA CATALANA

CA'N PICAFORT

Passeig de Colón, 99 - Tel. 52 81 11



CAIXA DE PENSIONS

"laCaixa"

Agencia Can Picafort
Av. Trías, s/n

Tel. 52 77 36

CRONICAS DE AQUI

GUIA DE LOS BACHES MAS ANCHOS Y PROFUNDOS DE CA'N PICAFORT

Se sabe que un equipo de expertos compuesto por espeleólogos, litólogos, clotólogos y otros, terminan por estos días los estudios llevados a cabo en los baches y socavones de las calles de Ca'n picafort, ya que —han dicho— no hay actualmente en todo el país una zona más propicia para estos estudios, dada la abundancia y enormidad de ejemplares aquí existentes.

Se cuenta que el ayuntamiento no tapaná los baches en tanto no se culminen tan importantes estudios, como una contribución a esta nueva ciencia ciudadana llamada bachología. Pero entre tanto ha dipuesto la compra de un helicóptero y 3 camiones grúa para rescatar a los desaprensivos automovilistas que se atreven a circular por nuestras calles sin el correspondiente "plano de ubicación de baches y socavones" editado por la Concejalía de Urbanismo del Ayuntamiento.

Se desmiente totalmente la conveniencia entre esta Entidad y los talleres de automóviles, especializados en el arreglo de ruedas y amortiguadores, ya que, nos dicen en el Municipio, los baches no se tapan por falta de presupuesto, sino porque no ha llegado aún la fecha presupuestada.

Entre tanto, si el curioso lector se atreve a ello, poniendo en peligro su integridad física ante la posibilidad de despeñarse en alguno, le sugerimos visite los de la entrada a Ca'n Picafort por la Carretera de Muro, los de la calle Jaime II, toda ella volcanizada por este fenómeno, los de Son Bauló... Pero antes de emprender la excursión revise su seguro de vida y accidentes.



LOS MERCADERES DEL MERCADILLO DE LOS MARTES HAN RESUELTO EL PROBLEMA DE BASURAS Y DESPERDICIOS SIN COSTO ALGUNO

Ha causado honda satisfacción entre los medios comerciales la solución encontrada audazmente por los componentes del Zoco árabe tercermundista que asola los martes el paseo marítimo y que consiste ni más ni menos que arrojar al fronterizo puerto deportivo todos los desperdicios, basuras, envases vacíos, churumbeles muertos, embutidos agusanados que no tienen salida y demás materia comestible y desechable.

Así, a lo largo de toda la semana, la llamada "explanada comercial del puer-

to deportivo" ofrece el envidiable aspecto que invita una y otra vez a los turistas a emplear a fondo sus cámaras fotográficas.

Se pone de manifiesto que el Club Náutico, propietario del puerto deportivo, no cobra nada a los comerciantes andariegos y errantes por este servicio, en prueba de lo saneado y pimpante de su economía.

Es más, el Club ha prohibido expresamente a los servicios de limpieza del Ayuntamiento que penetren en la citada explanada, limpien la mierda allí acumulada, como hacen en todo el paseo marítimo, ya que, se dice, piensa montar una planta incineradora de basuras para dotar de energía a toda la zona de Ca'n Picafort en las numerosas ocasiones en que Gesa falla o nos da el corte.

NO ES VERDAD QUE EL PLAN DE EMBELLECIMIENTO DE CA'N PICAFORT SEA FINANCIADO POR UNA FIRMA DE COSMETICA

Se ha desmentido en medios competentes que el anunciado "Plan de embellecimiento general de Ca'n Picafort" vaya a ser costeado por la firma de cosmética que comercializa el llamado "Plan Ponds de belleza en 7 días", como una división especializada en la cosmética urbana. La cosa parece que va por caminos más serios y menos agresivos. Y que el proyecto del plan sigue. Se está estudiando ya el preproyecto del anteproyecto. Las cosas de palacio van despacio.

El cronista barcarolo

Des de la Parròquia

CA'N PICAFORT

MISAS

Las Misas, para este verano, en la Iglesia - Jardín de nuestra Parroquia de Ca'n Picafort son las siguientes: **SABADOS:** A las 20 h. (en mallorquín), a las 22 h. (en castellano). - **DOMINGOS:** a las 10 h. **MISA INTERNACIONAL:** en alemán, inglés, francés y cast. - A las 12 h. (en castellano) y a las 20 (en mallorquín).

Bautizos:

Dom. 28 de Julio
Dom. 25 de Agosto
Dom. 22 de Sept.



APARTAMENTOS TURISTICOS BAULOMAR

Av. Son Bauló -
Esquina c/ La Playa
Tel. 52 71 30

Productos



BEBIDAS CARBONICAS

SANTA MARGARITA

Teléfonos: Fabr.: 52 31 87
Part.: 52 78 56



Paseo Colón, 152 Teléfono 52 74 89 - CA'N PICAFORT - (Mallorca)
Puerta San Antonio, 23 - Tels. 2156 03-04 - Telex: 89598 VACR-E - 07002 PALMA

**LES
RECOMIENDA**

LA MEJOR CENA ESPECTACULO DE MALLORCA

ESPECTACULOS:

- Ballet Fantasía Español
- Los Monos Patinadores
- Romeo del Rulo (espectáculo humorístico)
- Show de las Suprens
- Orquesta y Baile para el público

MENU :

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| -Aperitivo (patatilla, | -Ternera Es Fogueró |
| champagne, cocktail, etc.) | -Soufle Alaska |
| -Consomé | -Vino blanco y tinto |
| -Cocktail de gambas | -Champagne |



RESTAURANTE-ESPECTACULO

LA MAYOR CENA ESPECTACULO DE MALLORCA

casino ♣ mallorca

Cena en el Night Club del Casino, Espectáculo en el que participarán
el Ballet Internacional, Raul y su Ballet español,
Los Tres Paraguayos y otras estrellas del escenario.

Entrada a la Sala de Juegos (No olvide su D.N.I. o Pasaporte)

MENU: Sopa de Pescado, Parrillada de Pescado, vinos, postre, café y
champagne

Información y reserva en acromar

CA'N PICAFORT:
Paseo Colón, 152 - Tel. 52 74 89

-PALMA DE MALLORCA:
Puerta de San Antonio, 23 - Tel. 21 56 03

CAN PICAFORT



UNA SUGERENCIA: ¿VERIA UD. BIEN ASI EL TRAFICO RODADO EN C.P. : LA CALLE COLON, DIRECCION UNICA HACIA HOTEL GRAN PLAYA, Y CALLE CENTRO, DIRECCION UNICA HACIA LA RESIDENCIA?

Hacia el mar bajarían sólo las calles

Mendez Nuñez, Pizarro, Magallanes, Hernán Cortés, Francia, Arenal, Poniente, Miguel de los SS. Oliver.

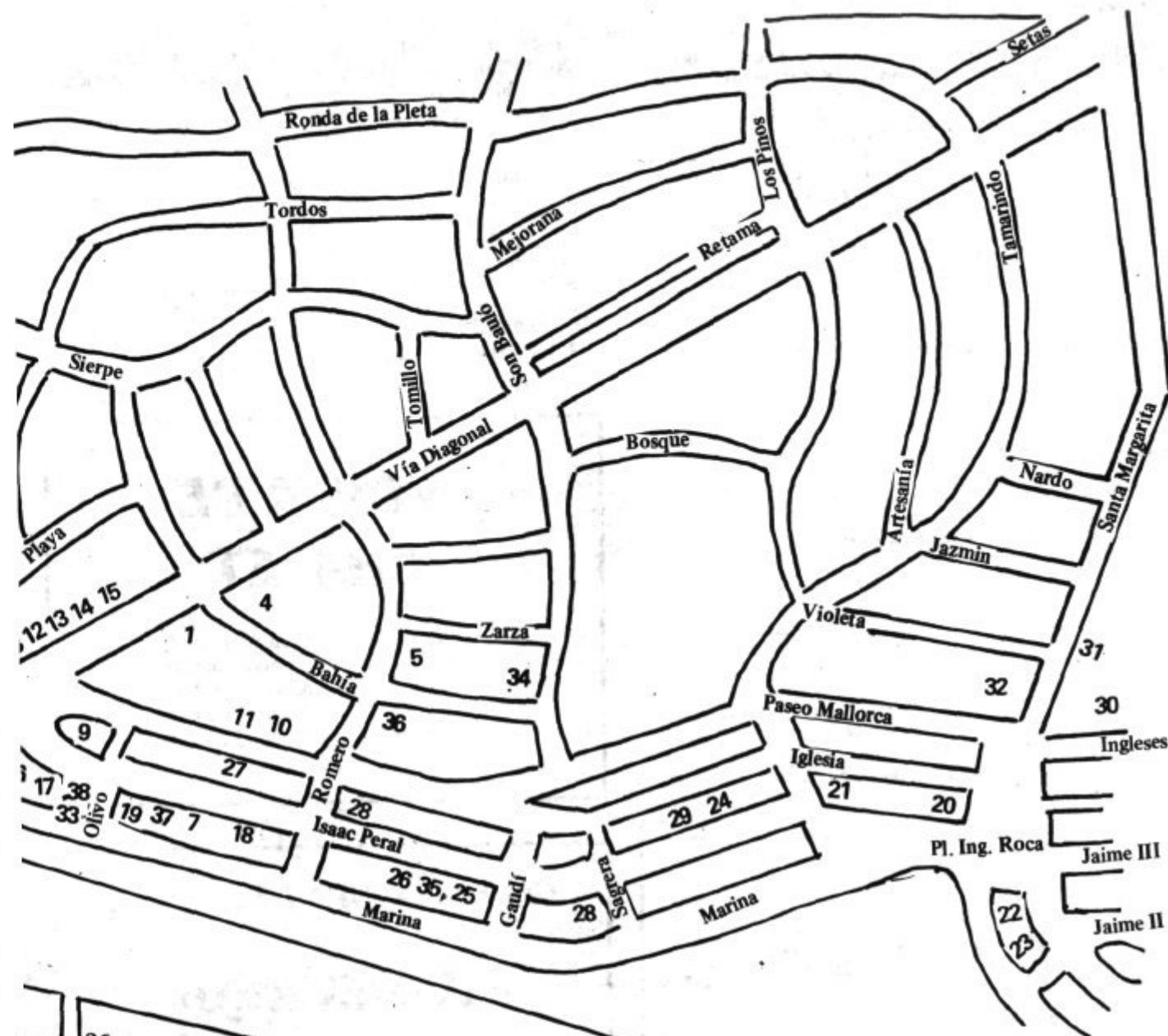
Hacia la carretera Alcudia -Artá subirían las calles: Buena Vista, Mar, Valdivia, Canarias, Suiza, A, Suiza Alemania, Carrero Blanco, Trias.

La calle Jaime III entre calle Oriente y Suiza, sería zona peatonal, como también la calle Feliciano Fuster entre C. Mar y calle Residencia.

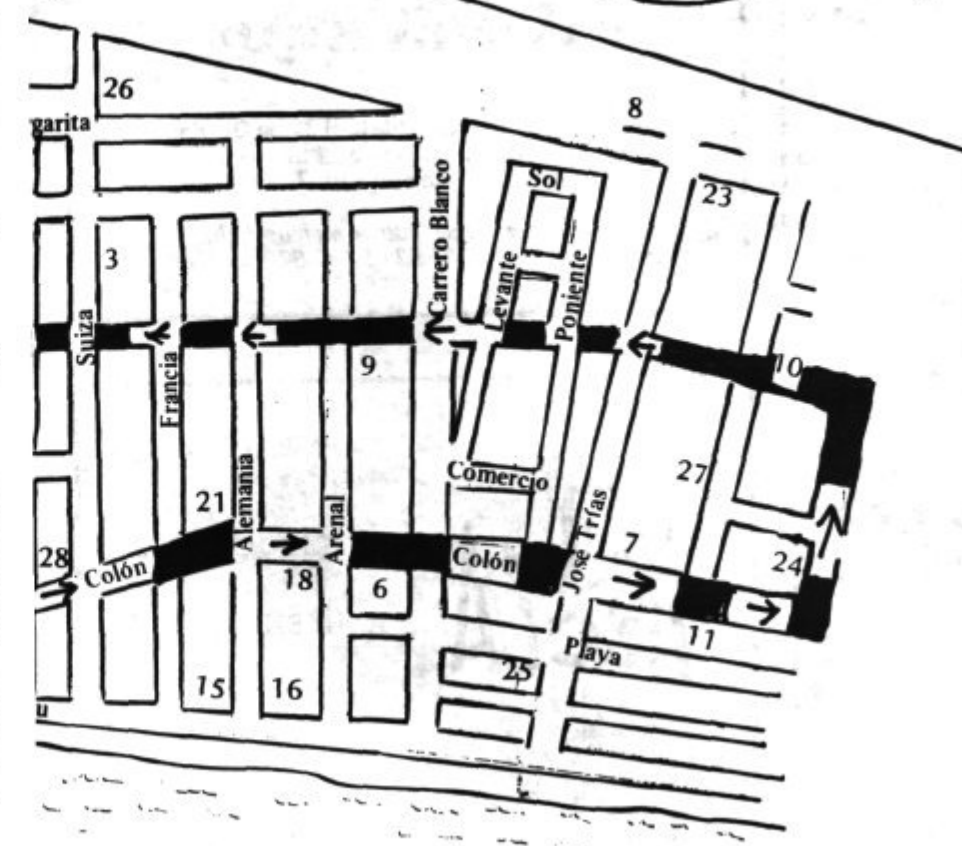
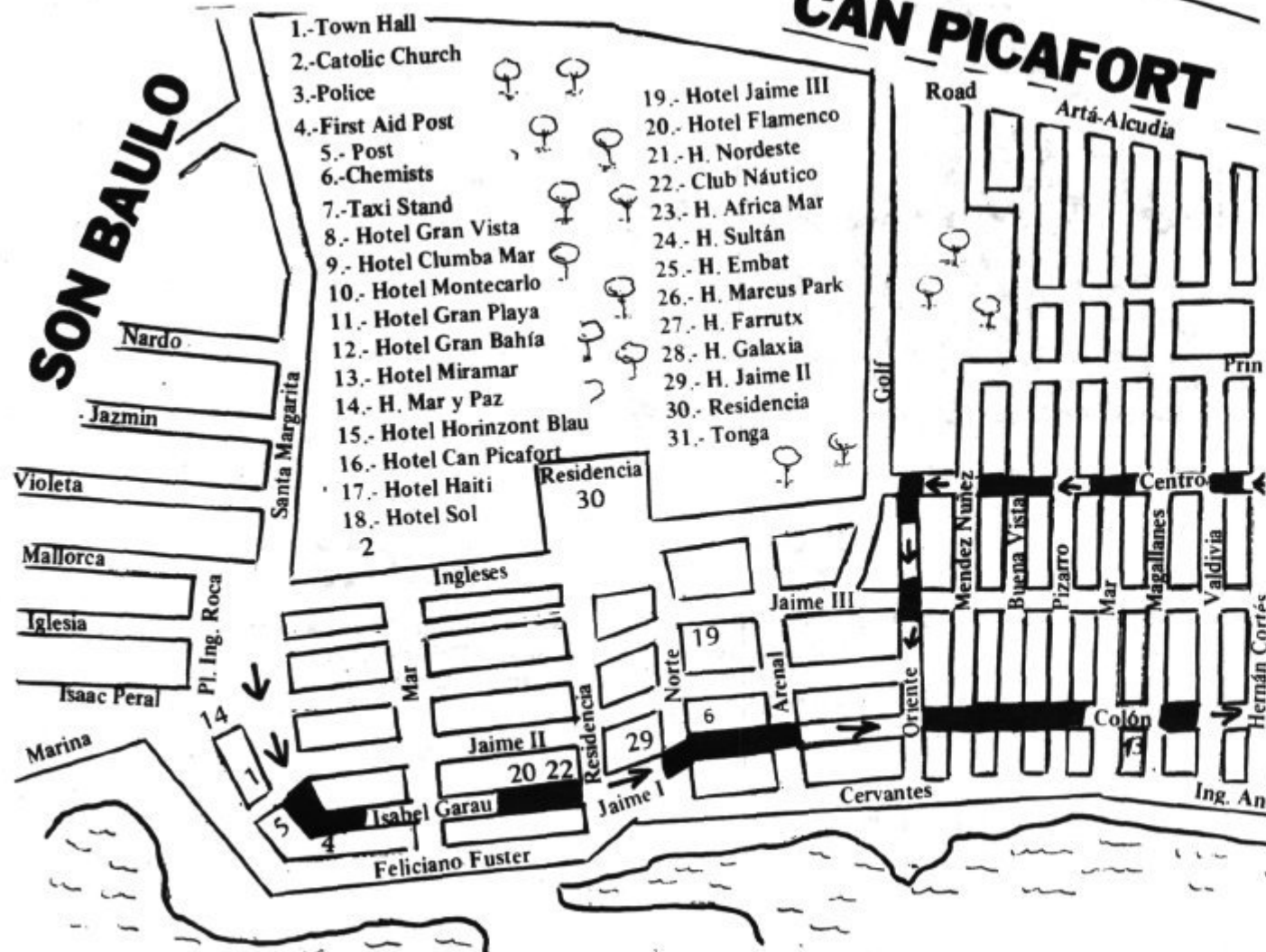
Esperamos su opinión.

SON BAUL

- 1.-Hotel Janeiro
- 2.-Hotel Concord
- 3.-Hotel Son Bauló
- 4.-Hotel Sarah
- 5.-Hotel Vista Park
- 6.-Hotel Exagon
- 7.-Bar Atenas
- 8.-Bar Puput
- 9.-Bar Don Juan
- 10.-Bar Lilo
- 11.-Pizzeria Marco Polo
- 12.-Souvenirs Rivoli
- 13.-Zapatería Capó
- 14.-Foto-Estudi Cervera
- 15.-Centro Médico.
- 16.-Bar Nelson
- 17.-Tienda Son Bauló
- 18.-Bar Skandal



CAN PICAFORT



- 19.-Bar Jim's
- 20.-Bar Barbin
- 21.-Bar Lady Hamilton
- 22.-Hotel Mar y Paz
- 23.-Ayuntamiento
- 24.-Bar Rancho
- 25.-Bar Ca's Padri
- 26.-Bar La Cueva
- 27.-Disc. Tramps
- 28.-Guardería Petete
- 29.-The Duty-Free Shop Likör
- 30.-Iglesia.
- 31.-Disc. Al Rojo Vivo
- 32.-Centro Deportivo Rojo Vivo
- 33.-Bar. Rest. Lord. Nelson
- 34.-Apartamentos BAULOMAR
- 35.-Bar La Cueva
- 36.-Selbsservice ENCA
- 37.-Bar Angelo's
- 38.-Viajes Acomar.

A NUESTROS LECTORES.

Tal vez Ud. reside sólo en Can Picafort los meses de verano, e incluso sólo unas semanas. Habitualmente, reside lejos de esta costa maravillosa, que Ud., sin duda, aprecia y ama. Sin embargo, sabemos que a Ud. le interesa todo lo que concierne a esta población y su entorno. Con tal motivo, nosotros, le brindamos la oportunidad de estar vinculado, todos los meses del año, a su querido CAN PICAFORT, y estar al tanto, a la vez, de las cosas más destacadas que aquí suceden.

Suscríbase a nuestra revista CAN PICAFORT, y denos la dirección de su domicilio habitual, y así podrá recibir mensualmente —todo el año— esta carta de amistad que escribimos cada mes a nuestros amigos, desde CAN PICAFORT.

SUSCIPCION A LA REVISTA "CAN PICAFORT.

Nombre.....

Calle.....

Población.....

Provincia.....

Remitir a: Av. Ingleses, 3 - Can Picafort.

o Club Náutico, C. Isabel Garau, 55 - Can Picafort.

Precio de suscripción, Año 1985: 700 pts.

EXTRACCION DE SANGRE

Atendido por la ATS titular de este Municipio se procede a la extracción de sangre para análisis clínicos de ocho a nueve de la mañana, todos los martes y jueves en el despacho de la ATS, calle Juan Monjo March de Santa Margarita.

mermelada
boutique infantil

c/Almirante Camero Blanco n:10

Tel. 527256.

CA'N PICAFORT.
MALLORCA

Discoteca
Al Rojo Vivo



Carretera Santa Margarita, s/n. Teléfono 52 70 97

CA'N PICAFORT

EL CLUB NAUTICO DE CA'N PICAFORT celebrará JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA el sábado día 20 de Julio de 1.985, a las 7 de la tarde en primera convocatoria, a las 7,30 en 2a. y a las 8 de la tarde en 3a, en su sede social, tratándose el siguiente

ORDEN DE DIA

1.-Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta anterior.

2.-Informe del Presidente sobre las gestiones realizadas por la Junta Directiva para la reiniciación y finalización de las obras del puerto deportivo del Club.

3.-Oferta preferencial a todos los socios del Club Náutico de acciones de la sociedad PUERTO DEPORTIVO DE CA'N PICAFORT S.A.

4.-Ruegos y preguntas

VENTA DE CHALET

Inmediaciones de Son Sant Martí
3.500 m2. de solar. Agua abundante
6 habitaciones. Cocina. Comedor.
Terraza. 2 baños. Precio a convenir.
Informes: Tel. 60 08 80 - 52 70 30

GUARDERIA INFANTIL



«EL RECREO»

Abierto el 1 de Marzo hasta el 31 de Octubre
Horario: de 7 mañana a 22 hs. noche
Edades: Cero meses hasta 6 años.

Via Sulza s/n (al lado de Marcus Park)
Tls. 52 81 92 - 52 81 67



DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS

C/. Juan Monjo March, 52

SANTA MARGARITA
Mallorca

Tel. 52 32 38

TROBADA DE DONANTS DE SANG

El passat dia 12 de Maig tingué lloc a Sant Joan la trobada anual de la Germandad de Donants de Sang de Mallorca de la zona I que comprén les poblacions d'Ariany, Can Picafort, Costitx, Llubí, Lloret de Vista Alegre, Maria de la Salut, Muro, Petra, Pina, Sant Joan, Santa Margalida i Sineu, començant a les 6 de l'horabaixa i una vegada que el president de la Germandad D. Jeroni Albertí fou rebut per les autoritats de Sant Joan, membres de la Junta Rectora i col.laboradors de la zona, amb una missa solemne concelebrada pels rectors de Sineu i de Sant Joan, membres de la Junta Rectora i col.laboradors de la zona, amb una missa solemne concelebrada pels rectors de Sineu i de Sant Joan a on ballaren el ball de l'oferta el grup local "Aires de pagesia" i cantà el Coro Parroquial i la soprano Paula Rosselló ajudada al piano pel mestre Rafel Nadal.

Al terme de la santa Missa el batle de Sant Joan D. Joan Barceló donà la benvinguda a tots els assistents desitjant-los que es trobassin bé a n'el poble.

Seguidament es llegí el moviment hagut a la Germandad durant l'any 1984 corresponent a la zona organitzadora de la trobada, que fou el següent:

Poble	N. total donants	N. litres	N. donants nous
Ariany	126	17,6	2
Can Picafort	35	3,2	1
Llubí	203	43,1	8
Maria de la Salut	183	27,8	14
Muro	223	92,3	22
Petra	148	42,8	6
Sant Joan	195	77,5	10
Santa Margalida	188	90,5	17

També foren imposades les insignies de les 10 donacions a tots els donants, que a 31.12.84 les havien donades i encara no la tenien, varen esser més de cent; els donants mereixedors de la mateixa d'aquesta població foren:

DONANTS DE SANTA MARGALIDA.

Maria Abraham Seguí; Margarita Crespi Avellá; Martina Fornés March; Margarita Ferrer Molina; Miguel Rubí Mai-mó; Catalina Fornés Massanet; Isabel Llinàs Barceló; Juana Llambias Santandreu; Rosalia Aguiló Roca; Magdalena Coll Massanet; Margarita Femenias Molli; Miguel Ribas Capó; Pedro Mestre Font; Francisca Mas Perelló; Angela Perelló Matas; Antonio Morell Calafat.



ESPERANZA SASTRE SAMPOL
JAIME BAUZA GARCIA

Agentes

c/. Alm. Carrero Blanco, 22-6.º D
Tel. 527857

Ca'n Picafort



PROMOCIONES DE CA'N PICAFORT, S. A.

Antonio Cantarellas Cuat
ADMINISTRADOR

Silencio, 10 - Tel. 52 77 06

CA'N PICAFORT (Mallorca)



**LICORES
MALLORQUINES
S.A.**

Orgullosos de nuestra calidad

C/. Licores, s/n. - Tel. 60 20 02
Poligono Industrial Marratxi - Mallorca - España

Tel. 60 24 88



mandileco

RESTAURANTE

CA'N PICAFORT

**LA CASA DE LOS PESCADOS Y MARISCOS
EN CA'N PICAFORT**

GRACIAS POR SU VISITA

GABRIEL BARCELO Y SU «GUIA DE LA BAHIA DE ALCUDIA»

No es, desgraciadamente, habitual en nuestra comarca cualquier evento editorial. Y cuando éste se produce, con los alicientes además de rigor, oportunidad, amenidad y utilidad, en modo alguno podemos dejarlo pasar por alto.

Este es el caso de la GUIA DE LA BAHIA DE ALCUDIA, que ha escrito y editado Gabriel Barceló Más, hombre sobradamente conocido y con el que dialogamos brevemente una tarde calurosa de este mes de Julio, en la terraza de su casa de Ca'n Picafort, volcada sobre las aguas del puerto deportivo.

-No he pretendido en modo alguno, nos dice Gabriel Barceló, hacer una obra de investigación. Sólo he querido que las gentes que nos visiten dispongan de un medio más que les ayude a conocer estas tierras, sus monumentos, sus costumbres, su folklore, y un poco su historia.

-¿Qué municipios abarca su GUIA?

-Esta GUIA viene a ser como una ampliación de aquella primera editada en el 73 de Ca'n Picafort y sus alrededores, de la que llegaron a venderse más de 9.000 ejemplares. Ahora se extiende por los municipios de Santa Margarita, Alcudia, Muro y Artá, bordeando toda la Bahía de Alcudia.

-¿Cómo se ha planteado la edición?

-Consta de 6.000 ejemplares, fundamentalmente en alemán, naturalmente de español e inglés.

-¿Quién te ha ayudado en esta aventura cultural?

-He de agradecer la colaboración del Gobierno Autónomo de las Islas Baleares, de los Ayuntamientos de Alcudia, Muro, Santa Margarita y Artá y de las Asociaciones

Hoteleras de Alcudia, Muro y Ca'n Picafort.

-Hojea esta GUIA es una pura delicia pues además de su cuidada edición, elección de fotos a todo color, colección de mapas y planos de toda índole, se amalgaman en ella todo tipo de datos, ya de utilidad inmediata como direcciones y teléfonos más necesarios, como históricos, curiosos, anecdóticos o topográficos.

-No he podido olvidar —termina Gabriel Barceló— mi vocación pedagógica. Así que he procurado que la GUIA tenga un tono didáctico fácilmente asimilable por los chicos, para que conozcan mejor la tierra donde viven, lo más esencial de su historia, sus personajes autóctonos más importantes, sus monumentos, muchos de los cuales hemos contribuido a redescubrir con los propios muchachos de la escuela en tantos años de ejercicio pedagógico.

Terminamos agradeciendo a Gabriel Barceló sus informaciones de primera mano sobre este libro que recomendamos sin reserva alguna a todos nuestros lectores, seguros de que además de resultarles de gran utilidad, pasarán un rato agradable con su amena lectura. No en vano por su primera edición, en Marzo de 1974 la Asociación de Propietarios y residentes de Ca'n Picafort, que presidía entonces el recordado Juan Sanz, "en testimonio de consideración y agradecimiento, otorgó a Gabriel Barceló Más un pergamino por su valiosa labor de difusión de nuestra Colonia a través de su Guía de Ca'n Picafort y sus alrededores y de sus informaciones periódicas en la prensa provincial".



ELECTRICA SERRA

INSTALACIONES ELECTRICAS
BOBINAJES
REPARACIONES EN GENERAL
Tel. 52 77 80
Avda. Santa Margarita, 9
Ca'n Picafort - Mallorca

BOUTIQUE
Sira
Carrero Blancó, 15
CA'N PICAFORT - MALLORCA

¿LA U.D. CA'N PICAFORT DESAPARECE?

Después de la reciente noticia de que D. Antonio Alemany, presidente del Club ha presentado la dimisión, nos hemos apresurado a dialogar con D. Melchor Salas que ostentaba el cargo de vicepresidente, y que por consiguiente le pertenece seguir de Presidente.

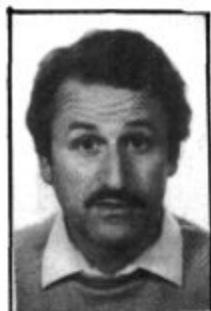
Mi primera pregunta, El club ¿va a desaparecer?

-Pues mi intención no es otra más que seguir la línea que nos habíamos trazado la pasada temporada al mismo tiempo que buscar la persona idónea para cubrir el cargo que ha dejado mi amigo Antonio. Lo de desaparecer es pura tontería de

malas lenguas. Puedo adelantar que hay trece jugadores retenidos y seis en vía de fichaje, lo que significa que el Club va a seguir sin ningún tipo de problema, más hay los equipos de base como son infantiles, alevines y benjamines, todos inscritos en sus respectivas competiciones. Por tanto, hasta que salga el nuevo presidente haré lo que esté en mi mano para que el club siga su ritmo normal.

-La segunda pregunta ¿es cierto lo que se ha publicado en el periódico respecto a la fusión con el C.D. Margaritense?

-Pues si va a decir verdad, yo no me he enterado de nada. Lo he leído en el periódico, pero a mí, en concreto, nadie me ha dicho nada. Mis relaciones con algunos directivos del Margaritense son muy buenas. Hemos cambiado impresiones a nivel de calle pero no hemos llegado a sentarnos de manera seria, para discutir tan delicado problema. Yo, por mi parte, deseo lo mejor para el Club y creo que las relaciones con el Margaritense tienen que ser buenas. Espero no ser precisamente yo el que las rompa.



Melchor Salas, presidente en funciones.



Equipo Benjamín

-Hablemos de nuevos proyectos.

-Como ya he dicho al principio, voy a seguir la misma línea, se espera empezar los entrenamientos el día 1 de Agosto, ya que para las fiestas de nuestra colonia hay programados unos partidos con equipos de nuestra categoría, y aprovecho esta entrevista para hacer una llamada a los habitantes de Ca'n Picafort. Para la próxima temporada se van a repartir carnets de distintos precios, el motivo no es otro más que conseguir el dinero suficiente para poder mantener los cuatro equipos en competición, espero que todos vais a colaborar con la cantidad que podáis. Nadie se haga un pase de socio mirando si

podrá entrar al campo sin pagar, como es lógico un socio no va a pagar, pero me gustaría que, el que colabore, lo haga con el hecho de ayudar al nombre de nuestra colonia sin pensar si podrá ir a los partidos. Es completamente igual, piensen que con este dinero hay cuatro equipos, hay muchos niños, quizás alguno sea de vuestra familia, y para los comerciantes creo que no es malo tener el nombre de Can Picafort, andando por toda la isla. Por lo tanto espero vuestra colaboración cuando menos monetaria, después mejor si acudís al campo a ver los partidos, que mucha falta nos hace ver las gradas llenas de público, que no se diga que en Ca'n Picafort no vive nadie, porque ya somos un gran pueblo.

FERRETERIA AMPICA

Paseo Colón, s/n. - Tel. 52 79 90

CA'N PICAFORT (Mallorca)

Ferretería en general

Materiales para Bricolage

Objetos de regalo

Pinturas 15 o/o Descuento



PASTELERIA GELABERT

PASEO COLON 69

CA'N PICAFORT

TEL 52 71 12

(MALLORCA)

POLITQUERIES

Es Polític de Son Forat.



CONTESTACIO A N'ES PSOE

El Comité Local de l'Agrupació Socialista de la Vila en el darrer Número d'aquesta revista (Juny-85) a la secció CARTAS AL DIRECTOR me dedica una carta, i dóna branca per lo que jo abans havia dit de n'Antònia March perquè jo havia fet una pregunta sense cap ni peus que era més o menys aquesta: "A on és el PSOE de la Vila? Per què a altres pobles se peguen fort sa dreta i s'esquerra, però, a la vila, des de que n'Antònia March ha buidat pareix que es nostro PSOE no va de renou ni de tiquis-miquis".

Ara bé, pareix ara que he d'esmenar la meva declaració, perquè aquest mes passat es PSOE se va reunir a Santa Margalida i si no hi va haver "na March" vàrem tenir "en March" que va convidar a n'es pesoistes de la Vila a tenir es foc encès i a dur noves solucions a n'es problemes que aquí patim.

Al.lots enhorabona, estic amb voltros. Amb qui he d'estar si no, un pobre com jo, que no té a on caure mort..

ELS POLITICS DE VACACIONS

-Es Batle de Santa Margalida tragina aigua per la Vila, però no li agrada tragar per sa Platja. A Ca'n Picafort s'aigua és salada, i això crea molts de problemes. S'aigua de Santa Margalida és dolça, i és més bona per passar unes vacances tranquilles. Senyor Batle, un bon estiu! Per Ca'n Picafort que no posin tanta sal a ses coses...Un té dret a fer en s'estiu una bona sesta cada dia...I els altres polítics del Municipi que també tenguin unes bones vacances, i deixin de donar-se "nesples". Que en s'estiu tot va més car, i sa fruita més...

maquinaria agricola GUILLERMO MESTRE MAS

exposición: c./ 19 de julio. s/n
taller: c./ gaspar perelló. 32

☎: 52 50 41

MARIA de la SALUD

(MALLORCA)



**RESTAURANTE
MIRAMAR**

PTO. ALCUDIA

**PRIMERA CASA ESPECIALIZADA EN
Pescados y Mariscos Frescos**

Tel. 54 52 93 C. Vtè. Moreno, 4
Puerto de Alcudia

serigrafies

ARTÀ



PUBLICITAT EN CAMISETES

Pep Cladera Massanet

c Ciutat n° 26



562148 (Artà)

Cases de

Son Sant Martí



bodas, banquetes
y comuniones

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apartado núm. 2
MURO (Mallorca)

PUBLIC - BUS

F. E. V. E.

LLEGADA	SALIDA	
19.25	8.45	PUERTO POLLENSA Frente Restaurante Port (Muelle)
19.21	8.47	
19.16	8.50	Sun Club
19.09	8.55	ALCUDIA Av. Victoria (Esq. Los Torres)
19.06	8.58	Av. del Puerto (Bar Las Sirenas) Club Carabela
19.03	9.02	Tucan Restaurante Frente Hotel Delfin Azul
18.50	9.05	PUERTO ALCUDIA Ciudad Blanca
18.46	9.07	Esquina H. Condesa Bahía
18.40	9.10	Los Gaviotas Ses Fotges Playa Esperanza
18.35	9.15	H. Gran Vista (Colmado)
18.32	9.17	Paseo Colón (Frente Café París) H. Galaxia
18.28	9.19	CA'N PICAFORT C/ Isabel Garau (Parada Linea Palma)
18.07	9.21	Hotel Janeira (Av. Pies Descalzos)
17.28	10.10	ARTA Av. General Franco
17.12	10.45	CALA RATJADA Bar Ca'n Gaspar
16.30	11.20	CALA MILLOR Rest. Los Taros (Junto B. Bilbao)
16.10	11.30	S'ILLOT H. Playa Mar
	11.35	PORTO CRISTO H. Perelló (Esquina C/ Mar)
	11.55	CUEVAS DRACH
	13.10	VISITA CUEVAS
16.00		PORTO CRISTO (Frente H. Perelló)
SALIDA	LLEGADA	

Días Laborables

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 9.00 - 14.00 - 16.30
 Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 13.30 - 17.30 - 18.30
 Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 14.00 - 18.00 - 19.00

Domingos y Festivos

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 18.00
 Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 20.00
 Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 20.30

Servicios Mercado de INCA (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 9.00
 Inca - Ca'n Picafort: 13.00

SE ABRIÓ LA OFICINA DE CORREOS

Desde el 1 de Julio hasta el 15 de Octubre funcionará de un modo permanente la Oficina de Correos, instalada en Calle Isabel Garau, 16, frente a Casa Rossa. En esa Oficina se podrán realizar toda clase de operaciones, con este Horario: sección postales (de 9 a 14 hrs.), y telegramas (de

9 a 15 hrs.). El personal que conforma esta Oficina son Rafael Mateo Perelló, Jaime Mas, Bárbara Aloy, Catalina Marimón y Juana Alós. Como dato curioso y nuevo en Can Picafort, hemos de señalar que las señoritas que atienden esta Oficina visten Uniforme de Correos.

J. FERRER PONS

FABRICA DE MOSAICOS
Y PIEDRA ARTIFICIAL

ALMACEN DE MATERIALES
DE CONSTRUCCION

EXPOSICION DE PAVIMENTOS Y AZULEJOS

Fábrica almacén: Ramón Llull, 9 y 11 - ARTA
y oficinas: Tel. 56 21 76 - 79

Almacén y Tienda: Velasco s/n - CALA RATJADA
Tel. 56 33 45



SERVICIO OFICIAL

Sabados - Domingos y Festivos

De 8 a 14 horas



**CAIXA
DE
BALEARS**

"SA NOSTRA"

Paseo Colón, 124
Tel. 52 74 18

LA BOUTIQUE DE SU MAXIMA CONFIANZA Y BUEN GUSTO EN EL VESTIR



Paseo Colón, 25 · Tel. 52 72 62
CA'N PICAFORT (Mallorca)



**CARLOS MONREAL
IRIARTE**

CONCESIONARIO
FRIGO, S.A.

POL. IND. SON CASTELLO
C/. Gremio Horneros, 13
Tels: 250771/202701/250757

PALMA DE MALLORCA



ULTRACONGELADOS

EN TODAS LAS PLAYAS DE CAN PICAFORT HELADO "FRIGO" ES EL MEJOR.

Frigo Dedo
Frigo Pie
Frigurón
Frigosentado
Calippo



Negrito
Frigolines
Tartas
Cremas.

LA PLAÇA DE LA RESIDENCIA

Nota de la Redacció.-
Aquest article, d'En Toni
Fluxá Sabater va esser pre-
miat pel diari ULTIMA
HORA de Palma, el mes pas-
sat. El publicam ara noi-
tros perquè el consideram
d'interés pels nostros lec-
tors.

Parlaré una mica d'una
plaça que per mi té un cert
encant. Això no vol dir que
sia una plaça amb molts
d'arbres, gespa, flors, etc.
Tot al revés, es tracta d'una
plaça completament asfalta-
da on hi ha només dos
pals llargaruts i mal fets
que serveixen, els dies de
festa, per fer-hi els fils
de ferro que aguanten es
paperins. Es trespol té un
color entre gris i negre, que,
quan comença a fer fosca,
fa por.

Ara bé, en aquest lloc,
hi passam moments molt
agradables. Tota sa colla hi
jugam a futbol. No cal dir-
vos ses genolleres que ens
feim a conseqüència dels es-
clats. Quan feim carreres de
bicicletes, això ja són altres
cinc-centes. Comences a
veure al.lots que fan vol-
tes i sembla que colquen en
es cavallets. De vegades veim
que hi ha més al.lots ajeguts
en terra que damunt sa bici-
cleta. Quan ens n'adonam
veim que hi ha la major part
de la colla que es troba a
s'aixeta posant-se aigua en
es genoll per guarir sa feri-
da o bé per llevar-se la suor
de la cara.

Lo bo ve quan es hora
d'arribar a casa, ja que
sempre solem arribar dues
hores més tard del que ens
havien permès, i tots noi-
tros donam sa cupa al rellot-
ge.

Tota sa plaça de la Re-
sidència queda solitària ja
que només té vida quan sa
colla d'al.lots hi va a jugar.



URBANIZACION PLAYA SERRA-NOVA

308 m2. solar (100 m2., edificados: sala chimenea, 3 dormitorios dobles, 1 baño, cocina, terrazas, garage.

Precio: 5.450.000 pts.

Sólo parcela: 1.300.000 pts.

INFORMES: Sr. Piña, Vía Suiza, 21 - Tel. 52 70 77 - Can Picafort
o en Serra Nova, Sr. DALMAU - Paseo Mallorca s/n.

Que fa el Consell Insular en Serveis Socials

El CIM aconpleix una labor assis-
tencial bàsica a través del Conjunt dels Cen-
tres que són propietat seva:

Hospital General
Hospital Psiquiàtric
Llar de la Infància
Llar de la Joventut
Llar dels Ancians
Hospital de Nit (centre d'acollida
dels Marginats)
Centre de Prevenció de Drogues
Grup d'Educació Sanitària a les
Escoles d'Infants.

Manté convenis amb uns altres cen-
tres tant públics com privats:

Patronat Verge de la Salut (que atén
els minusvàlids psíquics)
Centre Lluerna (escola dedicada als
subnormals profunds)
Can Ribes (que promou la
integració dels marginats)

Facilita ajudes a totes les entitats
amb finalitats socials de Mallorca, amb
atenció especial a la tercera edat, proble-
màtica gitana, marginació i minusvàlids.

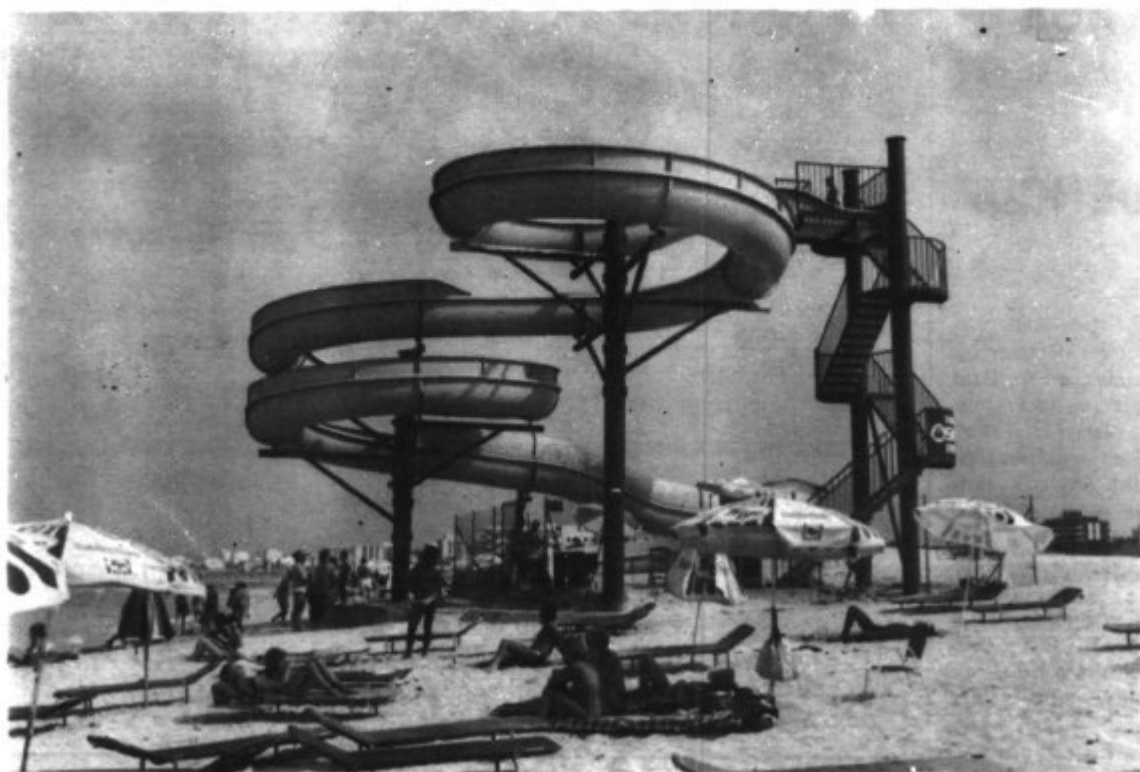
Entre els projectes imminents hi ha
l'elaboració del Mapa de Serveis Socials
de Mallorca.



Consell Insular
de Mallorca

cf. Palau Reial, 1

TOBOGAN «SKAU»



15 de Mayo hasta 30 de Oct.

PRECIOS POPULARES
Abierto todos los días



Un nuevo motor Diesel tan ágil como económico.

ORION
ESCORT.
Fiesta.



VEALO EN:

Auto Drach, S.A.

Antonio Boig Massanet

Agente de ventas en Santa Margarita

Teléfs. Particulares
523128 - 54 67 80
SANTA MARGARITA

Carretera Palma Km. 48
Teléfono 55 13 58
MANACOR (BALEARES)

PLENO ORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO DE SANTA MARGARITA (30-5-85)

En el primer punto del orden del día se aprobó la adjudicación definitiva de la explotación de las playas para el ejercicio 1985, quedando como sigue: Son Bauló precio de salida 5.208.000, adjudicado al Sr. Viñals por 7.550.000 pts. Lote núm. 1 precio de salida 2.800.000, adjudicado a D. R. Perelló Quetglas por 3.094.501 pts. Lote núm. 2 precio de salida 3.680.000, adjudicado a D. Vicente Fluxá por 4.100.000 pts. Lote núm. 3 precio de salida 2.880.000 adjudicado a D. Vicente Fluxá por 2.888.000 pts. Lote núm. 4 precio de salida 1.280.000, adjudicado a D. Gabriel Moranta por 1.289.500 pts. Lote núm. 5 precio de salida 1.280.000 adjudicado a D. Gabriel Moranta por 1.299.100 pts. El lote núm. 6 quedó desierto en el acto de la subasta, al no aceptarse una oferta verbal por 400.000 pts. posteriormente se aceptó por contratación directa la oferta presentada por D. Antonio Nadal Femenías, que cubría el precio de salida que era de 1.280.000 pts., quedando adjudicado por esta cantidad.

En el segundo punto se debatió la actual situación de la gestión de la recaudación municipal, aprobándose la formación de una comisión para que

estudie las diferentes alternativas presentadas.

El tercer punto trató sobre los actos de homenaje a celebrar el próximo día 20 de Julio, festividad de Sta. Margarita, con motivo del nombramiento Oficial como Hijo Ilustre de esta Villa a D. Juan Mascaró. Que tendrán lugar a las 20 horas en la Iglesia Parroquial. Se acordó también el texto de una placa conmemorativa con que será obsequiado el homenajeado.

Necrológicas

ANTONIO POL ARROM (3 DE JUNIO 1985)



Había nacido en Bini-salem, y desde joven emigró a Francia, donde se dedicó a la Restauración, en Marbella. Casó con Margarita Miralles Cantallops. El año 1960 vinieron de Francia y se establecieron en Son Bauló, abriendo con su yerno (recién fallecido, Paco) e hija Janine el Bar Puput en la esquina final de avenida Pies Descalzos. A la sazón, en Son Bauló no había ni hoteles ni Bares y escasas viviendas, y "el Puput" puede considerarse el pionero del movimiento turístico en ese rincón tan bello, que es Son Bauló.

Antonio Pol Arrom viene a ser el "abuelo" de Son Bauló, y su muerte fue sentida por este vecindario. A sus exequias pudo llegar desde Francia su hijo Pedro.

D. Antonio llevaba dos años viviendo en una silla de ruedas. Iba a cumplir en estas semanas 86 años. Descanse en paz.



peluqueria caballeros

M Perelló

AVENIDA TRIAS (FRENTE SKAU) TEL. 52 74 30
CA'N PICAFORT MALLORCA



Electrodomésticos

Electricidad

Fontanería

Ferretería

Pinturas

Eléctrica

MAYCOR

VIA ALEMANIA

TEL. 52 74 92

CA'N PICAFORT



**ESTANCO - LIBRERIA
CA SA ROSSA**

Material Escolar
Artículos Oficina
Artículos fumador

Isabel Garau, 3 - Tel. 52 72 19 - Can Picafort

Aquest estiu tornarem a Ca'n Picafort: Records, plans, fets que viurem. . .



CAN PICAFORT

Lluís Sorribes i Mas

(Continuació).

I farem cada dia el nostre bany de sol i de mar a la nostra platja de cada dia que és la de Son Bauló, tan feta a la nostra mida en aquella zona d'aigua tèbia i tan clara on trobes més d'un peix que et besa els peus i trobarem la gran i patriarcal família de Calvià que senten per vocació i per heretatge l'exercici de mestre com pocs i que tots ells professen. I trobarem Madona Antonina i En Guillel i Na Pepita i la Senyora Margalida que enguany ja no tindrà la seva mare i que es trobarà molt sola. I trobarem Ses Monges i Can Fava i el Crismar i la família Aloy i la família Estelrich i Madona Francisca i tots els seus i tot el seu entranyable veïnat i tants margalidencs, poblers, mureros i inqueros que de Can Picafort n'han fet la seva segona casa. I anirem a fer les nostres passetjades de tarda i de vespre pel passeig de vora el mar i a prendre al Viena un ben estudiat gelat mig de pirotènia mig de fira que encaixa tan bé en l'hora i la placidesa i la musical calma de l'ambient i fins i tot potser alguna vegada ens asseurem en un altre lloc i ens podrà tornar ocórrer, com ja certament ens ha ocorregut, que un canbrer no entengui la nostra neollatina llengua per tal d'entristir-nos un xic. I mentre això recordem ens va a la nostra memòria La Cala Figuera, Santanyí, la Cala Santanyí, el Puig de Randa i la gegantina i universal figura de tots els temps, plasma-dor primer de la nostra llen-

gua escrita, Ramon Llull. I Cala Ratjada i Artà i Maçanor i Felanitx i Llucmajor i la seva —i nostra!— Maria Antònia Salvà...

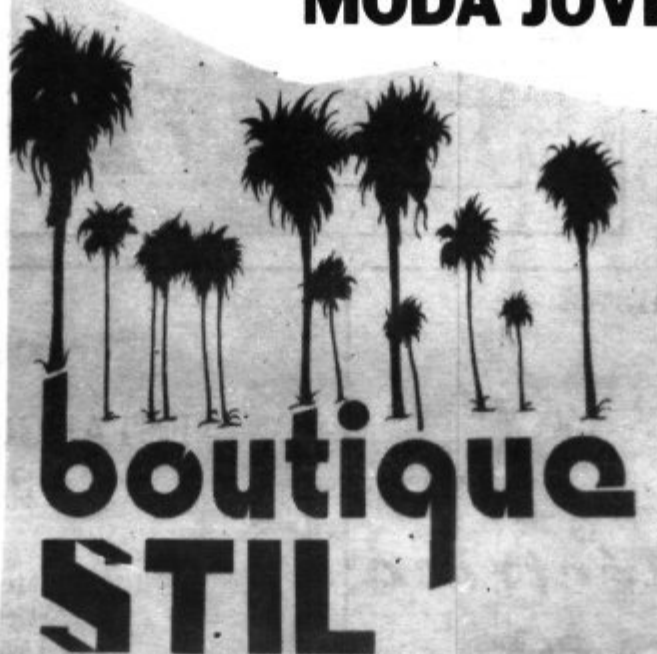
I esperem el dia de fer el nostre nou vol cap a Mallorca, el camí de detla vers l'aeroport travessant l'horta i les males olors de la Seda del Prat, els bitllets i l'espera, l'omnibus, l'acomodament, la presa del vol, el nostre adéu al Principat i la quasi insignificant desembocadura... de color ocre del nostre Llobregat i el ple vol sobre el mar, sobre aquest mar tan intensament blau, sobre aquest mar

on hi ha encara una auro-ra de dits de rosa i on hi hagué una Pallas Atenea dels ulls brillants que un temps vetlada per l'astut Ulisses, escàpol per ella d'una mort esperada, deslliurant-lo dels enuigs de Posidó que sorolla la terra sota l'alta mirada de Zeus que els núvols aplega, d'aquesta mar en les terres del qual Roma va estendr el seu llenguatge, el seu bon sentit, el seu dret i els aqueductes i una xarxa d'amples i ben traçades vies i on del seu encisat orient va fer-se i escampar-se, com sota l'impuls d'un gran vent, la llum i el gran rescat de la Bona Nova per a tots els homes de tota la història, d'aquest mar dels fenicis, dels púnics, de Bizanci, de la gran onada de l'Islam, de Venècia, dels genovesos i dels pisans i on cap dofí li fou permès de viure-hi sense portar les nostres barres d'or i de porpra a la seva cua. I, abans de fer una

lectura atenta a dos articles del diari, ja ens trobarem sobre la costa i els relleus impressionants del Puig Major i de tota la seva serra amb el castell de l'Alaró del qual recordem un dinar de porcella i de deliciosos acompanyaments que la boca se'n fa aigua. Si la cuina es una ben evident manifestació de la cultura d'un poble— i sobre això ja no hi ha discussió possible— ben justament es pot dir que Mallorca per aquesta i els seus fruits de terra i de mar, ocupa un dels primeríssims llocs del món. I deixeu-me dir, després de sobrevolar l'estudiada i feliç quadrícula dels camps verds de diversos tons entre cadmis i marrons i la seva fina disseminació de cases, a la manera d'altre poble i d'altre gent: Déu guardi Mallorca! I que per molts danys ens sigui donat venir-hi!

Barcelona
Maig 1985

MODA JOVEN EN:



c/ Isabel Garau, no. 27
Ca'n Picafort

PUERTO DEPORTIVO DE CA'N PICAFORT



ESCUELA DE VELA



CURSILLOS SEMANALES INTENSIVOS

- Iniciación a la vela ligera
- Perfeccionamiento

PRECIO DEL CURSILLO: 3.000 ptas.
Matrícula e información
Club Náutico - Isabel Garau 55
Tel. 52 71 11 CA'N PICAFORT



VEN A VIBRAR CON ÉL.



A 200 Kms. por hora, vuelven
las sensaciones.

A 200 Kms. por hora llega:
el Supercinco GT Turbo.

La tensión, la belleza, el poder...
y la fuerza del látigo.

Cortando el aire. Vente a verlo.
Vente ya a vibrar con él.

Supercinco GT-Turbo.
UN TRALLAZO

TE ESPERAMOS EN:

Ven a probarme a:



AUTOS CAN PICAFORT S.A.
Cra. Alcúdia, s/n

CAN PICAFORT - 52 82 25
SABADOS ABIERTO.